

## DZIAŁ X OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

## CHAPTER X HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

### Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej i spraw wewnętrznych i administracji.

2. Podstawę prezentowanych w dziale danych stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 160), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej – określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych.

Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami, izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale ogólne).

Na mocy wymienionej ustawy działalność leczniczą może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentystów oraz pielęgniarów lub położnych;

- 2) ustawa z dnia 15 VII 2011 r. o zawodach pielęgniarów i położnej (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1251);
- 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentysty (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 125);
- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1793 z późniejszymi zmianami), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ);

3. Dane o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

### General notes

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration.

2. The base of data presented in this chapter are:

- 1) the Law on Health Care Activities, dated 15 IV 2011 (uniform text Journal of Laws 2018 item 160), replacing the Law on Care Health Facilities – specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units.

Presented in the section data performing medical activities in the following areas:

- a) out-patient health care (out-patients departments including health centres, clinics, ambulatory departments, infirmaries and diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
  - b) in-patient health care (hospitals – general).
- Under that law, medical activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives;

- 2) the Law on the Nursing and Midwiving Professions, dated 15 VII 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1251);

- 3) the Law on the Occupations of Doctor and Dentist, dated 5 XII 1996 (uniform text Journal of Laws 2017 item 125);

- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1793 with later amendments), governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund (NFZ);

3. Data regarding **medical personnel** concerns persons employed: in units engaged in medical activities, professional practices, pharmacies and social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż. Osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniara, a przez położną — również położnego.

**4. Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów** w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych i orzeczeniami wojskowych komisji lekarskich.

**5. Dane o stacjonarnej opiece zdrowotnej** nie obejmują opieki dziennej. Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

**6. Dane o łóżkach** w placówkach **stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych.

**7. Dane o aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

**Punkty apteczne** są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony i są głównie usytuowane na terenach wiejskich.

**8.** Zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3 (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 603 z późniejszymi zmianami), opieka może być organizowana w formie żłobka oraz klubu dziecięcego, sprawowana przez dziennego opiekuna oraz nianię.

**9. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej**, prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 697 z późniejszymi zmianami).

**10. Placówka wsparcia dziennego** wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) opiekuńczej, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych, zapewnienia dziecku opieki i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) specjalistycznej — organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program

Data includes persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including persons undergoing internships. These people regardless of their working hours are counted once.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife — also as a male midwife.

**4. Consultations provided by doctors and dentists** are presented together with preventive examinations, also together with consultations provided by doctors in admission rooms in general hospitals and with the opinions of military medical commissions.

**5. Data on in-patient health care** do not include day-care. Data on hospitals comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.

**6. Data regarding beds in in-patient health care units** concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding **beds in general hospitals** do not include day-care places in hospital wards.

**7. Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

**Pharmaceutical outlets** are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely de-fined and are located in rural areas.

**8.** According to the law on childcare for children younger than 3 years, dated 4 II 2011 (uniform text Journal of Laws 2018, item 603 with later amendments), care can be organized in nurseries, children's clubs, provided by day carer and nanny.

**9. Data concerning family support and foster care** are presented according to the Law of Family Support and Foster Care System, dated 9 VI 2011 (uniform text Journal of Laws 2017 item 697 with later amendments).

**10. Day-support centre** — supports the family in its care and education functions. It may be operated in the form of:

- 1) general care centre, including interest circles, day-rooms, clubs, educational centres, provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) specialized centre — organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implement an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,
- 3) street work — carries out motivating and sociotherapeutic activities, conducted by a streetworker as well as in a combination of

psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,

- 3) pracy podwórkowej – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych oraz w połączonych formach, tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

**11. Rodzinna piecza zastępcza** jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

**1) rodziny zastępcze:**

- a) spokrewnione,
- b) niezawodowe, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c) zawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa); w tym:
  - zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmują dzieci na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 VII 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 1390),
  - zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w nich w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 969), małoletnie matki z dziećmi.

- 2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie, może w nich przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

**12. Instytucjonalna piecza zastępcza** jest sprawowana w formie:

- 1) placówki opiekuńczo-wychowawczej, która jest prowadzona jako placówka typu:
  - a) interwencyjnego – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
  - b) rodzinnego – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu

the forms i.e. combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

**11. Family foster care** shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religious.

The forms of family foster care are the following:

**1) foster families:**

- a) related,
- b) non-professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings)
- c) professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings) including:

– professional that performs the function of a family emergency house shall receive a child on the basis of a court ruling, case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Law on Counteracting Domestic Violence, dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2015 item 1390),

– professional specialized – shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2018 item 969), underage mothers with children.

– professional not related to the child with many children (operates for not longer than 3 years from the date of entry into force of Law, i.e. until 31 XII 2014);

**2) foster homes** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

**12. Institutional foster care** shall be exercised in the form of:

- 1) care and education centre, which shall be exercised in the form of:

a) an intervention – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,

b) a family – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant.

c) a socialization – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs,

rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,

c) socjalizacyjnego – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

d) specjalistyczno-terapeutycznego – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;

2) regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;

3) interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

**13. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1508).

**14. Dane o świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,

d) a specialist therapy – provides care for a child with individual needs, in particular: a child

with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, socio-therapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,

2) regional care and therapy centre – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) pre-adoptive intervention centre – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster care. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

**13. Data concerning social welfare homes and facilities** are related to the institutions for which the founding bodies are: local government units, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Act on Social Assistance of 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2018 item 1508).

**14. Data on social welfare benefits** are presented according to the Law on Social Assistance of 12 III 2004.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent benefit**.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

**Zasiłek stały** przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

**Zasiłek okresowy** przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

**Zasiłek celowy** przyznawany jest w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

**Appropriated benefit** is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, liquid and solid fuels, clothes, goods necessary for routine household maintenance, making small repairs in the dwelling, covering burial costs. The benefit may be given to a person or a family that incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1/123/. **PRACOWNICY MEDYCZNI**<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
MEDICAL PERSONNEL<sup>a</sup>  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE                             | 2015 | 2016 | 2017 | SPECIFICATION  |
|----------------------------------------------|------|------|------|----------------|
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS |      |      |      |                |
| Lekarze .....                                | 3154 | 3344 | 3183 | Doctors        |
| w tym kobiety.....                           | 1968 | 2073 | 1972 | of which women |
| Lekarze dentyści .....                       | 354  | 528  | 425  | Dentists       |
| w tym kobiety.....                           | 267  | 384  | 256  | of which women |
| Pielęgniarki .....                           | 5303 | 5361 | 5253 | Nurses         |
| Położne.....                                 | 613  | 641  | 669  | Midwives       |
| NA 10 TYS. LUDNOŚCI PER 10 THOUS. POPULATION |      |      |      |                |
| Lekarze.....                                 | 49,6 | 52,4 | 49,8 | Doctors        |
| Lekarze dentyści .....                       | 5,6  | 8,3  | 6,7  | Dentists       |
| Pielęgniarki .....                           | 83,4 | 84,1 | 82,3 | Nurses         |
| Położne.....                                 | 9,6  | 10,1 | 10,5 | Midwives       |
| LUDNOŚĆ NA 1 POPULATION PER 1                |      |      |      |                |
| Lekarza .....                                | 202  | 191  | 201  | Doctor         |
| Lekarza dentystę .....                       | 1796 | 1208 | 1503 | Dentist        |
| Pielęgniarkę.....                            | 120  | 119  | 122  | Nurse          |
| Położną.....                                 | 1037 | 995  | 955  | Midwife        |

<sup>a</sup> Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

<sup>a</sup> Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and the Statistics Poland.

TABL. 2/124/. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**  
OUT- PATIENT HEALTH CARE

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                            | 2015          | 2016          | 2017          | SPECIFICATION                                       |
|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) .....</b> | <b>514</b>    | <b>583</b>    | <b>592</b>    | <b>Health care institutions (as of 31 XII)</b>      |
| Przychodnie .....                                           | 434           | 511           | 527           | Out-patient departments                             |
| na 10 tys. ludności .....                                   | 7             | 8             | 8             | per 10 thous. population                            |
| Praktyki lekarskie <sup>a</sup> .....                       | 80            | 72            | 65            | Medical practice <sup>a</sup>                       |
| <b>Porady udzielone<sup>b</sup> w tys. ....</b>             | <b>7777,4</b> | <b>7843,6</b> | <b>8094,3</b> | <b>Consultations provided<sup>d</sup> in thous.</b> |
| w tym lekarskie.....                                        | 6708,5        | 6723,3        | 6948,6        | of which doctors                                    |

<sup>a</sup> Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. <sup>b</sup> Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

<sup>a</sup> Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or without patients departments. <sup>b</sup> Including consultations paid by patients (non-public funds).

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and the Statistics Poland.

TABL. 3/125/. **SZPITALA OGÓLNE**  
Stan w dniu 31 XII  
GENERAL HOSPITALS  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE             | 2015   | 2016   | 2017   | SPECIFICATION            |
|------------------------------|--------|--------|--------|--------------------------|
| Szpitala <sup>a</sup> .....  | 17     | 19     | 21     | Hospitals <sup>a</sup>   |
| Łóżka .....                  | 5258   | 5287   | 5341   | Beds                     |
| w tym dla dzieci .....       | 897    | 919    | 898    | of which for childrens   |
| na 10 tys. mieszkańców ..... | 82,7   | 82,9   | 83,6   | per 10 thous. population |
| Leczeni <sup>b</sup> .....   | 264246 | 258796 | 228831 | In-patients <sup>b</sup> |
| w tym dzieci .....           | 48838  | 49970  | 38025  | of which childrens       |

a Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. b W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a Including beds and incubators for newborns. b During the year.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior and Administration.

TABL. 4/126/. **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE** <sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES <sup>a</sup>  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE              | 2015 | 2016 | 2017 | SPECIFICATION                      |
|-------------------------------|------|------|------|------------------------------------|
| Apteki .....                  | 270  | 290  | 297  | Pharmacies                         |
| Ludność na 1 aptekę .....     | 2355 | 2199 | 2150 | Population per 1 pharmacy          |
| Farmaceuci pracujący .....    |      |      |      | Pharmacists employed in pharmacies |
| w aptekach .....              | 739  | 783  | 768  |                                    |
| Ludność na 1 farmaceutę ..... | 860  | 814  | 831  | Population per 1 pharmacist        |

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 167.

a See general notes, item 7 on page 167.

TABL. 5/127/. **KRWIODAWSTWO**  
BLOOD DONATION

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                   | 2015  | 2016  | 2017  | SPECIFICATION                                             |
|--------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------|
| Centra (stan w dniu 31 XII) .....                                  | 1     | 1     | 1     | Centres (as of 31 XII)                                    |
| Punkty (stan w dniu 31 XII) .....                                  | 3     | 3     | 3     | Collection sites (as of 31 XII)                           |
| Krwiodawcy .....                                                   | 38119 | 37484 | 37265 | Blood donors                                              |
| w tym honorowi .....                                               | 38118 | 37482 | 37263 | of which voluntary                                        |
| Liczba donacji krwi pełnej <sup>a</sup> .....                      | 68909 | 67977 | 69816 | Number of collected donations <sup>a</sup> of whole blood |
| Pobrane osocze metodą aferezy .....                                |       |       |       | Plasma from apheresis in                                  |
| w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP Af.) <sup>b</sup> ..... | 3486  | 3153  | 3857  | units of freshly frozen plasma (FFP Aph) <sup>b</sup>     |

a Donacja jest to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych.

b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Uwaga. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Źródło: dane Narodowego Centrum Krwi.

a Donation is collection of blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Note. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs and Administration.

Source: data of the National Blood Centre.

TABL. 6/128/. **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**  
Stan w dniu 31 XII  
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                 | 2015  | 2016  | 2017  | SPECIFICATION                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Żłobki .....                                                                                     | 107   | 116   | 136   | Nurseries                                                                              |
| Kluby dziecięce .....                                                                            | 5     | 5     | 10    | Children's clubs                                                                       |
| Miejsca .....                                                                                    | 4518  | 4859  | 5584  | Places                                                                                 |
| w żłobkach .....                                                                                 | 4431  | 4750  | 5385  | in nurseries                                                                           |
| w klubach dziecięcych .....                                                                      | 87    | 109   | 199   | in children's clubs                                                                    |
| Dzieci przebywające<br>(w ciągu roku) .....                                                      | 6565  | 6744  | 7925  | Children staying<br>(during the year)                                                  |
| w żłobkach .....                                                                                 | 6456  | 6601  | 7698  | in nurseries                                                                           |
| w klubach dziecięcych .....                                                                      | 109   | 143   | 227   | in children's clubs                                                                    |
| Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych<br>na 1000 dzieci w wieku do lat 3 .....                | 229,2 | 237,0 | 265,5 | Places in nurseries and children's<br>clubs per 1000 children up to age 3              |
| Dzieci przebywające w żłobkach i klubach<br>dziecięcych na 1000 dzieci w<br>wieku do 3 lat ..... | 223   | 228   | 254   | Children staying in nurseries and<br>children's clubs per 1000 children<br>up to age 3 |

TABL. 7/129/. **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**  
DAY-SUPPORT CENTRES

| WYSZCZEGÓLNIENIE                           | 2015        | 2016       | 2017       | SPECIFICATION                 |
|--------------------------------------------|-------------|------------|------------|-------------------------------|
| <b>Placówki (stan w dniu 31 XII) .....</b> | <b>30</b>   | <b>17</b>  | <b>17</b>  | <b>Centres (as of 31 XII)</b> |
| opiekuńcze .....                           | 23          | 15         | 15         | general care                  |
| w połączonych formach .....                | 7           | 2          | 2          | in a combination of the forms |
| <b>Wychowankowie .....</b>                 | <b>1733</b> | <b>370</b> | <b>511</b> | <b>Residents</b>              |
| opiekuńcze .....                           | 1389        | 350        | 471        | general care                  |
| w połączonych formach .....                | 344         | 20         | 40         | in a combination of the forms |
| <b>Miejsca (stan w dniu 31 XII) .....</b>  | <b>1070</b> | <b>515</b> | <b>520</b> | <b>Places (as of 31 XII)</b>  |
| opiekuńcze .....                           | 810         | 475        | 480        | general care                  |
| w połączonych formach .....                | 260         | 40         | 40         | in a combination of the forms |

TABL. 8/130/. **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**  
Stan w dniu 31 XII  
FAMILY FOSTER CARE  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                      | 2015 | 2016 | 2017 | SPECIFICATION                            |
|-------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| Rodziny zastępcze .....                               | 727  | 710  | 704  | Foster families                          |
| spokrewnione .....                                    | 540  | 518  | 504  | related                                  |
| niezawodowe .....                                     | 173  | 176  | 185  | non-professional                         |
| zawodowe .....                                        | 14   | 16   | 15   | professional                             |
| Dzieci w rodzinach zastępczych <sup>a</sup> .....     | 902  | 885  | 880  | Children in foster families <sup>a</sup> |
| spokrewnione .....                                    | 661  | 634  | 621  | related                                  |
| niezawodowe .....                                     | 210  | 223  | 226  | non-professional foster families         |
| zawodowe .....                                        | 31   | 28   | 33   | professional                             |
| Rodzinne domy dziecka .....                           | 2    | 2    | 3    | Foster homes                             |
| Dzieci w rodzinnych domach dziecka <sup>a</sup> ..... | 13   | 13   | 22   | Children in foster homes <sup>a</sup>    |

a W wieku do 25 lat.

a Up to the age of 25.

TABL. 9/131/. **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA<sup>a</sup>**  
**INSTITUTIONAL FOSTER CARE<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION            | 2015                | 2016      | 2017      | 2015                       | 2016       | 2017       | 2015                        | 2016      | 2017      |
|----------------------------------------------|---------------------|-----------|-----------|----------------------------|------------|------------|-----------------------------|-----------|-----------|
|                                              | placówki<br>centres |           |           | wychowankowie<br>residents |            |            | wolontariusze<br>volunteers |           |           |
|                                              | stan w dniu 31 XII  |           |           | as of 31 XII               |            |            |                             |           |           |
| <b>Placówki opiekuńczo-wychowawcze .....</b> | <b>41</b>           | <b>42</b> | <b>39</b> | <b>490</b>                 | <b>443</b> | <b>382</b> | <b>50</b>                   | <b>27</b> | <b>69</b> |
| <b>Care and education centres</b>            |                     |           |           |                            |            |            |                             |           |           |
| interwencyjne.....                           | 2                   | 2         | 2         | 22                         | 24         | 23         | -                           | -         | -         |
| intervention                                 |                     |           |           |                            |            |            |                             |           |           |
| rodzinne.....                                | 17                  | 17        | 15        | 97                         | 93         | 80         | 20                          | 11        | 11        |
| family                                       |                     |           |           |                            |            |            |                             |           |           |
| socjalizacyjne .....                         | 11                  | 12        | 10        | 154                        | 146        | 103        | 30                          | 16        | -         |
| socialization                                |                     |           |           |                            |            |            |                             |           |           |
| specjalistyczno-terapeutyczne ....           | 2                   | 2         | 2         | 28                         | 27         | 30         | -                           | -         | -         |
| specialist therapy                           |                     |           |           |                            |            |            |                             |           |           |
| łącznie zadania placówek <sup>b</sup> .....  | 9                   | 9         | 10        | 189                        | 153        | 146        | -                           | -         | 58        |
| combining tasks of the centres <sup>b</sup>  |                     |           |           |                            |            |            |                             |           |           |

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 168. b Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.

a See general notes, item 12 on page 168. b Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres.

TABL. 10/132/. **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA<sup>a</sup>**  
**Stan w dniu 31 XII**  
**STATIONARY SOCIAL WELFARE<sup>a</sup>**  
**As of 31 XII**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                        | 2015        | 2016        | 2017        | SPECIFICATION                                         |
|---------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Domy i zakłady (bez filii).....</b>                  | <b>23</b>   | <b>23</b>   | <b>20</b>   | <b>Homes and facilities (excluding branches)</b>      |
| dla:                                                    |             |             |             | for:                                                  |
| Osób w podeszłym wieku.....                             | 3           | 4           | 2           | Aged persons                                          |
| Przewlekłe somatycznie chorych .....                    | 6           | 6           | 5           | Chronically ill with somatic disorders                |
| Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie .....        | 5           | 5           | 5           | Adults mentally retarded                              |
| Przewlekłe psychicznie chorych .....                    | 2           | 2           | 2           | Chronically mentally ill                              |
| Bezdomnych.....                                         | 7           | 7           | 6           | Homeless                                              |
| Innych osób .....                                       | 1           | 1           | 1           | Other persons                                         |
| <b>Miejsca<sup>a</sup> .....</b>                        | <b>1679</b> | <b>1689</b> | <b>1624</b> | <b>Places<sup>a</sup></b>                             |
| na 10 tys. ludności.....                                | 26,4        | 26,5        | 25,4        | per 10 thous. population                              |
| <b>Mieszkańcy<sup>a</sup> .....</b>                     | <b>1573</b> | <b>1603</b> | <b>1373</b> | <b>Residents<sup>a</sup></b>                          |
| w tym umieszczeni                                       |             |             |             | of which placed within                                |
| w ciągu roku .....                                      | 1121        | 865         | 734         | during the year                                       |
| w domach i zakładach dla:                               |             |             |             | in homes and facilities for:                          |
| Osób w podeszłym wieku.....                             | 248         | 275         | 127         | Aged persons                                          |
| Przewlekłe somatycznie chorych .....                    | 616         | 587         | 558         | Chronically ill with somatic disorders                |
| Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie .....        | 85          | 86          | 83          | Adults mentally retarded                              |
| Przewlekłe psychicznie chorych.....                     | 195         | 195         | 192         | Chronically mentally ill                              |
| Bezdomnych.....                                         | 411         | 442         | 397         | Homeless                                              |
| Innych osób .....                                       | 18          | 18          | 16          | Other persons                                         |
| <b>Mieszkańcy<sup>a</sup> na 10 tys. ludności .....</b> | <b>24,7</b> | <b>25,1</b> | <b>21,5</b> | <b>Residents<sup>a</sup> per 10 thous. population</b> |
| <b>Osoby oczekujące na umieszczenie</b>                 | <b>556</b>  | <b>443</b>  | <b>293</b>  | <b>Persons awaiting a place</b>                       |

a Łącznie z filiami.

a Including branches.

TABL. 11/133/. **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ** <sup>a</sup>  
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS <sup>a</sup>

| WYSZCZEGÓLNIENIE                | Korzystający <sup>b</sup><br>Beneficiaries <sup>b</sup> | Udzielone świadczenia w tys. zł<br>Benefits granted in thous. zł | SPECIFICATION                  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2015   | 9612                                                    | 33224,6                                                          | <b>T O T A L</b>               |
| ..... 2016                      | 8688                                                    | 34749,9                                                          |                                |
| <b>2017</b>                     | <b>8124</b>                                             | <b>37899,5</b>                                                   |                                |
| <b>Pomoc pieniężna</b> .....    | <b>8044</b>                                             | <b>19845,2</b>                                                   | <b>Monetary assistance</b>     |
| w tym zasiłki:                  |                                                         |                                                                  | of which benefits:             |
| Stale .....                     | 1873                                                    | 9103,4                                                           | Permanent                      |
| Okresowe .....                  | 1050                                                    | 1917,1                                                           | Temporary                      |
| Celowe .....                    | 4925                                                    | 7947,4                                                           | Appropriated                   |
| <b>Pomoc niepieniężna</b> ..... | <b>3460</b>                                             | <b>18054,3</b>                                                   | <b>Non-monetary assistance</b> |

<sup>a</sup> Organizowanej i świadczonej przez administrację rządową i jednostki samorządu terytorialnego. b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Organized and rendered by government administration and local government units. b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Urban of Social Welfare Center in Wrocław.

TABL. 12/134/. **OSOBY I RODZINY OBJĘTE POMOCĄ WEDŁUG WYBRANYCH POWODÓW PRZYZNANIA POMOCY**  
PERSONS AND FAMILIES BENEFITING FROM SELECT SOCIAL WELFAREBY CAUSES

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                             | Rodziny<br>Families | Osoby w rodzinach<br>Persons in families | SPECIFICATION                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Ubóstwo..... 2015                                                                            | 4934                | 7629                                     | Poverty                                                           |
| ..... 2016                                                                                   | 4392                | 6470                                     |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>4065</b>         | <b>5650</b>                              |                                                                   |
| Sieroctwo..... 2015                                                                          | 9                   | 11                                       | Orphanhood                                                        |
| ..... 2016                                                                                   | 8                   | 8                                        |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>9</b>            | <b>10</b>                                |                                                                   |
| Bezdomność..... 2015                                                                         | 502                 | 619                                      | Homelessness                                                      |
| ..... 2016                                                                                   | 426                 | 515                                      |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>411</b>          | <b>466</b>                               |                                                                   |
| Potrzeba ochrony macierzyństwa .... 2015                                                     | 282                 | 1174                                     | Need of maternity protection                                      |
| ..... 2016                                                                                   | 220                 | 862                                      |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>145</b>          | <b>552</b>                               |                                                                   |
| Bezrobocie..... 2015                                                                         | 3179                | 5324                                     | Unemployment                                                      |
| ..... 2016                                                                                   | 2646                | 4238                                     |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>2261</b>         | <b>3442</b>                              |                                                                   |
| Niepełnosprawność ..... 2015                                                                 | 3105                | 4194                                     | Handicap                                                          |
| ..... 2016                                                                                   | 2985                | 3848                                     |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>2804</b>         | <b>3489</b>                              |                                                                   |
| Długotrwała choroba ..... 2015                                                               | 4787                | 6453                                     | Chronic illness                                                   |
| ..... 2016                                                                                   | 4953                | 6345                                     |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>5356</b>         | <b>6743</b>                              |                                                                   |
| Bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzeniu gospodarstwa domowego..... 2015 | 2252                | 4251                                     | Helplessness in educational matters and household maintenance     |
| ..... 2016                                                                                   | 2306                | 3786                                     |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>2102</b>         | <b>3211</b>                              |                                                                   |
| w tym:                                                                                       |                     |                                          | of which:                                                         |
| rodziny niepełne ..... 2015                                                                  | 635                 | 1668                                     | broken families                                                   |
| ..... 2016                                                                                   | 478                 | 1230                                     |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>371</b>          | <b>930</b>                               |                                                                   |
| rodziny wielodzietne ..... 2015                                                              | 173                 | 908                                      | multi-children families                                           |
| ..... 2016                                                                                   | 103                 | 539                                      |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>68</b>           | <b>355</b>                               |                                                                   |
| Alkoholizm ..... 2015                                                                        | 320                 | 419                                      | Alcoholism                                                        |
| ..... 2016                                                                                   | 276                 | 349                                      |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>282</b>          | <b>370</b>                               |                                                                   |
| Narkomania ..... 2015                                                                        | 86                  | 119                                      | Drug addiction                                                    |
| ..... 2016                                                                                   | 88                  | 114                                      |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>79</b>           | <b>98</b>                                |                                                                   |
| Trudności w przystosowaniu do życia po opuszczeniu zakładu karnego ... 2015                  | 185                 | 231                                      | Difficulties in adaptation after leaving penitentiary institution |
| ..... 2016                                                                                   | 165                 | 190                                      |                                                                   |
| <b>2017</b>                                                                                  | <b>132</b>          | <b>158</b>                               |                                                                   |

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Urban Center of Social Welfare in Wrocław.